TOYOTA AYGO

09/14 ⇨

4850003SM

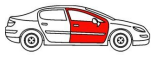


OEM Code:

698200H030
698200H031
698200H040
698200H041
698200H110
698200H120



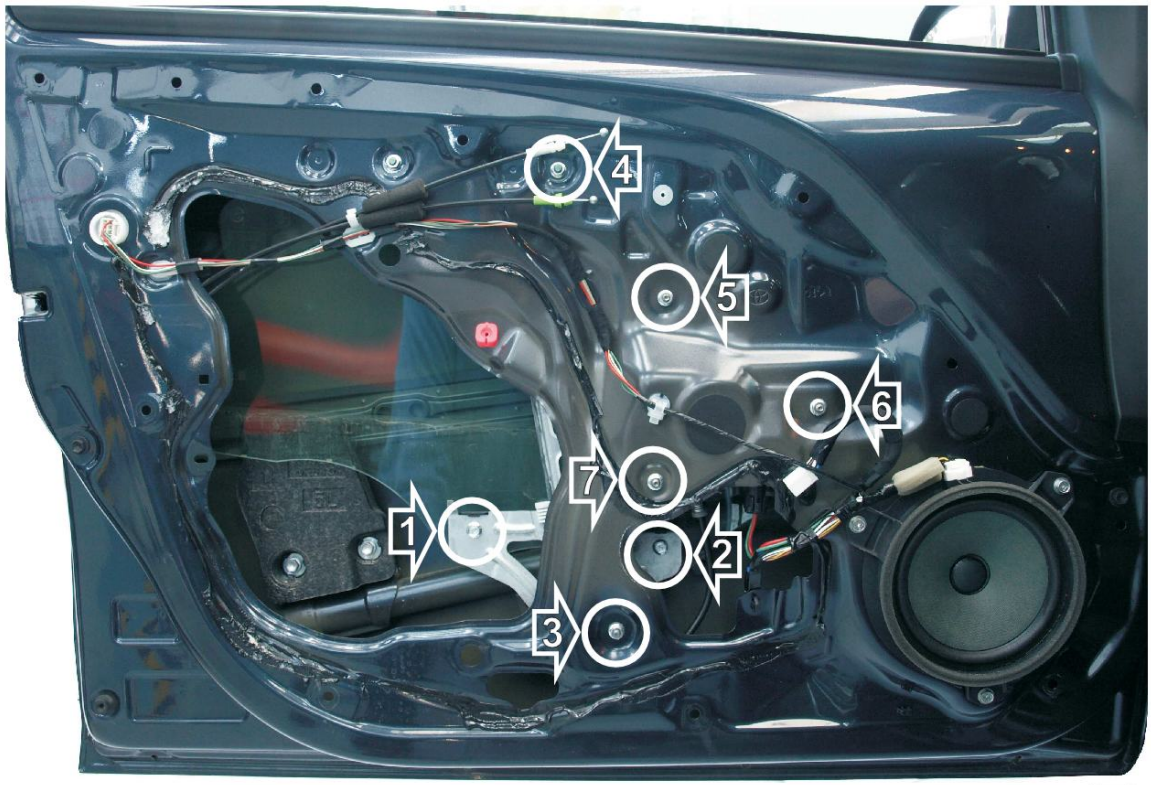
4950003SM



OEM Code:

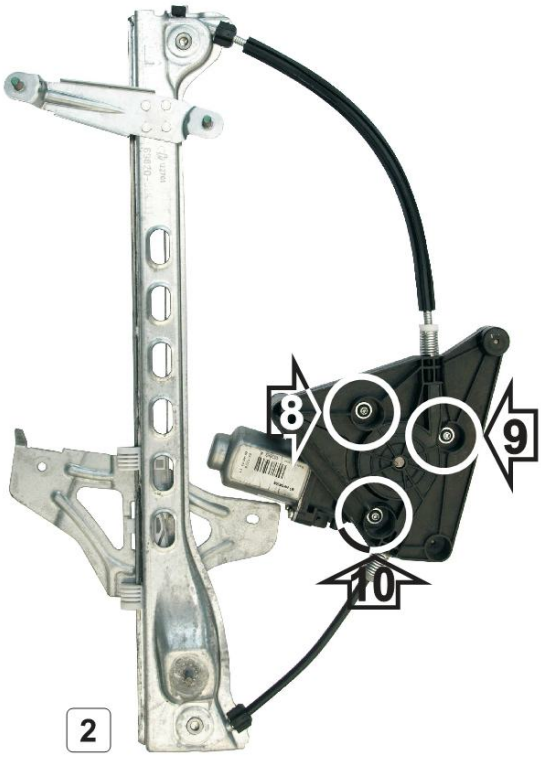
698100H030
698100H031
698100H040
698100H041
698100H110
698100H120

Porta lato sinistra- Left hand side door



1

POWER WINDOW LEFT ORIGINAL



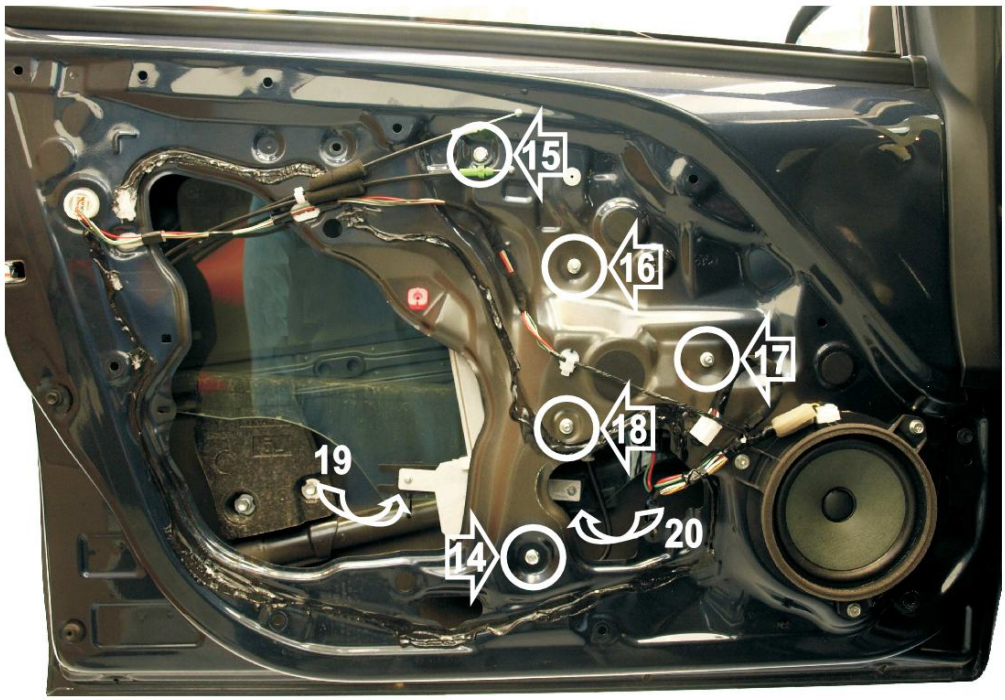
2

POWER WINDOW LEFT



3

TOYOTA AYGO 09/14 ⇨



Porta lato sinistra- Left hand side door

4

IT

OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

1) Togliere le viti in posizione 1 e 2 e sfilare il vetro, togliere le viti in pos. 3, 4, 5, 6 e 7 dell'alzacristalli elettrico (foto 1).
2) Togliere dal motore le viti 8, 9 e 10 (foto 2).
3) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in posizione 11, 12 e 13 usando le viti originali (foto 3).
4) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 14, 15, 16, 17 e 18 (foto 4).
5) Inserire il vetro nei perni e fissarlo con l'anello elastico in pos. 19 e 20 (foto 4).
6) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB

PROCEDURE TO FOLLOW:

1) Remove the screws in pos. 1, 2 and unthread the glass, remove the screws in pos. 3, 4, 5, 6 and 7 of the electric window lift (photo 1).
2) Remove the screws in position 8, 9 and 10 of the motor (photo 2).
3) Put and fasten the motor in pos. 11, 12 and 13 using the original screws (photo 3).
4) Insert the electric window lift and fix it in position 14, 15, 16, 17 and 18 (photo 4).
5) Insert the window in the pivots and fix it by means of the elastic ring in pos. 19 and 20 (photo 4).
6) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR

OPERATIONS À EXECUTER:

1) Enlevez les vis 1, 2 et enlevez le vitre, enlevez les vis 3, 4, 5, 6 et 7 du lève-vitre electrique (photo 1).
2) Enlevez les vis 8, 9 et 10 du moteur (photo 2).
3) Placez et serrez le moteur dans les pos. 11, 12 et 13 en utilisant les vis original (photo 3).
4) Introduire le dispositif èlectrique et le fixer dans les trous existants 14, 15, 16, 17 et 18 (photo 4).
5) Introduire la vitre dans les broches et fixez-la avec l'anneau èlastique en pos. 19 et 20 (photo 4).
6) Exècuter le branchement èlectrique, pour retablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES

OPERACIONES A REALIZAR:

1) Quitar los tornillos en los puntos 1 y 2 y desfilar el vidrio , quitar los tornillos del elevalunas en los puntos 3, 4, 5, y et 7 (foto 1).
2) Quitar los tornillos del motor en los puntos 8, 9 y 10 (foto 2).
3) Colocar y fijar el motor del nuevo elevalunas, puntos 11, 12 y 13 con los tornillos originales (foto 3).
4) Fijar el nuevo elevalunas en los puntos 14, 15, 16, 17 y 18 (foto 4).
5) Insertar el vidrio en los pernos y asegurarlo con el anillo elástico en puntos 19 y 20 (foto 4).
6) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

PT

PROCEDIMENTO A SEGUIR:

1) Remova os parafusos nas posições 1 e 2 e remova o vidro, remova os parafusos nas posições 3, 4, 5, 6 e 7 do elevador (foto 1).
2) Remova os parafusos 8, 9 e 10 do motor (foto 2).
3) Coloque e aperte o motor no novo elevador de vidro nas posições 11, 12 e 13 usando os parafusos originais (foto 3).
4) Insira o elevador de vidro elétrico e fixe-o nas posições 14, 15, 16, 17 e 18 (figura 4).
5) Insira o vidro no pinos e prenda-o com o anel elástico na pos. 19 e 20 (foto 4).
6) Proceda às conexões elétricas, para restaurar a função comfort, siga o manual de instruções do veículo.

DE

DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

1) Entfernen Sie die Schrauben in Pos. 1, 2 und entfernen Sie den Glas (foto 1), entfernen Sie die Schrauben 3, 4, 5, 6 und 7 des elektrischen Fensterheber (foto 1).
2) Entfernen Sie die Schrauben 8, 9 und 10 des Motor (foto 2).
3) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 11, 12 und 13 mit den original Schrauben ein (foto 3).
4) Setzen nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Pos. 14, 15, 16, 17 und 18 (foto 4).
5) Untenlassen Sie den Scheibe zurück und befestigen Sie ihnmit dem elastichen Ring in Pos. 19 und 20 (foto 4).
6) Die elektrische Verkabelung führen gem,das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.

www.politecnica80.com
Via Pontarola 9/A - IT 35011 CAMPODARSEGO (PD)
Tel. +39 049700911 - Fax +39 049700154